



Count on it.

Form No. 3405-867 Rev A

Gebruikershandleiding

Maaidek van 69 cm of 81 cm Reelmaster® 7000-D tractie-eenheid

Modelnr.: 03710—Serienr.: 316000001 en hoger

Modelnr.: 03711—Serienr.: 316000001 en hoger

Modelnr.: 03712—Serienr.: 316000001 en hoger



⚠ WAARSCHUWING

CALIFORNIË Proposition 65 Waarschuwing

Dit product bevat een chemische stof of chemische stoffen waarvan de Staat Californië weet dat ze kanker, geboortefwijkingen en schade aan het voortplantingssysteem veroorzaken.

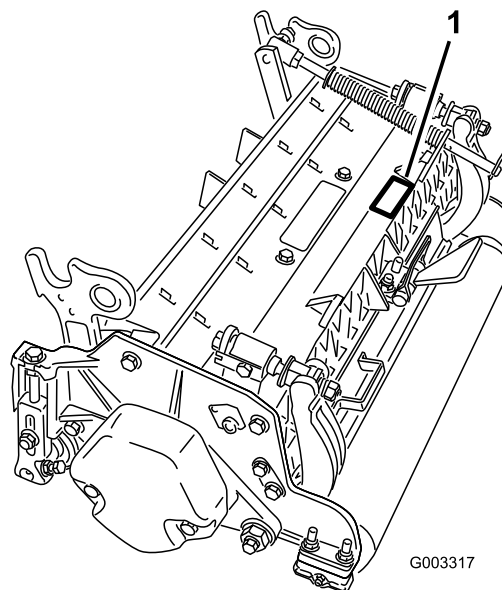
Dit product voldoet aan alle relevante Europese richtlijnen. Raadpleeg de inbouwverklaring achterin deze uitgave voor meer informatie.

Inleiding

Lees deze informatie zorgvuldig door, zodat u weet hoe u de machine op de juiste wijze moet gebruiken en onderhouden en om schade aan de machine en letsel te voorkomen. U bent verantwoordelijk voor het juiste en veilige gebruik van de machine.

Neem rechtstreeks contact op met Toro via www.toro.com voor trainingsmaterialen over productveiligheid en -bediening, informatie over accessoires, om een verdeler te zoeken of om uw product rechtstreeks te registreren.

Als u service, originele Toro-onderdelen of aanvullende informatie nodig hebt, kunt u contact opnemen met een erkende servicedealer of met de klantenservice van Toro. U dient hierbij altijd het modelnummer en het serienummer van het product te vermelden. De locatie van het plaatje met het modelnummer en het serienummer van het product is aangegeven op [Figuur 1](#). U kunt de nummers noteren in de ruimte hieronder.



Figuur 1

1. Locatie van het modelnummer en het serienummer.

Modelnr.: _____

Serienr.: _____

Deze handleiding wijst u op mogelijke gevaren en bevat veiligheidswaarschuwingen die u kunt herkennen aan het waarschuwingspictogram ([Figuur 2](#)), dat wijst op een gevaar dat ernstig letsel of de dood kan veroorzaken indien u nalaat de voorgeschreven maatregelen te treffen.



Figuur 2

1. Waarschuwingspictogram

Er worden in deze handleiding twee woorden gebruikt om uw aandacht op bijzondere informatie te vestigen.

Belangrijk attendeert u op bijzondere technische informatie en **Opmerking** duidt algemene informatie aan die bijzondere aandacht verdient.

Inhoud

Veiligheid	3
Veiligheids- en instructiestickers	4
Montage	5
1 Het maaidek controleren.....	5
2 De kickstandaard gebruiken als u het maaidek kantelt.....	5
3 Het achterscherm verstellen	6
4 Monteren van de contragewichten	6
5 Het stuurbereik van de maai-eenheid afstellen.....	7
Algemeen overzicht van de machine	8
Specificaties	8
Werktuigen/accessoires.....	8
Gebruiksaanwijzing	9
De machine afstellen.....	9
Termen gebruikt in maaihoogtetabel	11
Maaihoogtetabel.....	13
Onderhoud	17
Het maaidek smeren	17
De lagers van de messenkooi afstellen.....	17
Onderhoud van het ondermes	19
Onderhoud van de ondermesbalk	20
Onderhoud uitvoeren aan de zwaar uitgevoerde tweepuntsafstelling (DPA)	22
Onderhoud van de rol.....	23

Veiligheid

Deze machine is ontworpen in overeenstemming met de EN-norm ISO 5395:2013 en B71.4-2012 van het ANSI (American National Standards Institute).

Onjuist gebruik of onderhoud van de machine kan lichamelijk of dodelijk letsel veroorzaken. Om het risico op lichamelijk of dodelijk letsel te verminderen, moet u zich aan de volgende veiligheidsinstructies houden.

- Voordat u het maaidek gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u alle instructies in de *Gebruikershandleiding* van de tractie-eenheid hebt gelezen, begrepen en uitgevoerd.
- Voordat u met het maaidek gaat werken, moet u ervoor zorgen dat u alle instructies in de *Gebruikershandleiding* hebt gelezen, begrepen en uitgevoerd.
- Laat nooit kinderen de tractie-eenheden of maaidekken gebruiken. Laat volwassenen nooit de tractie-eenheid of maaidekken bedienen zonder dat ze een grondige instructie hebben gekregen. De maaidekken mogen uitsluitend worden gebruikt door getrainde personen die deze *Gebruikershandleiding* hebben gelezen.
- Gebruik de maaidekken nooit als u vermoeid, ziek of onder de invloed van alcohol of drugs bent.
- Zorg dat alle veiligheidsschermen en veiligheidsvoorzieningen op hun plaats zitten. Als veiligheidsschermen, veiligheidsvoorzieningen of stickers in slechte staat verkeren, onleesbaar zijn of beschadigd raken, moet u deze vóór u de machine gaat gebruiken, herstellen of vervangen. Draai ook losse moeren, bouten of schroeven vast zodat veilig met het maaidek kan worden gewerkt.
- Draag geschikte kleding, waaronder oogbescherming, stevige schoenen die uitglijden voorkomen en gehoorbescherming. Het verdient aanbeveling veiligheidsschoenen en een lange broek te dragen. Dit is verplicht op grond van diverse plaatselijke veiligheidsvoorschriften en verzekeringsbepalingen. Voorkom loshangende kleding.
- Draag lang haar niet los. Draag geen juwelen.
- Haal alle puin of andere voorwerpen weg die opgeraapt kunnen worden en door de messen van het maaidek kunnen worden weggeslingerd. Houd omstanders uit het werkgebied.
- Als de maaimessen op een vast voorwerp stoten of als de unit abnormaal trilt, stopt u en schakelt u de motor uit. Controleer of het maaidek niet beschadigd is. Herstel eventuele schade vóór u het maaidek start en gaat gebruiken.
- Laat de maaidekken neer op de grond, zet de parkeerrem in werking, zet de motor uit en haal het sleutelkje uit het contact als u de machine onbeheerd achterlaat.
- Zorg ervoor dat alle moeren, bouten en schroeven goed zijn vastgedraaid zodat u veilig met de maaidekken kunt werken.
- Haal het sleutelkje uit het contact om te voorkomen dat de motor per ongeluk start als u onderhouds- of

afstelwerkzaamheden aan de machine verricht of deze wegbergt.

- Verricht onderhoudswerkzaamheden uitsluitend volgens de instructies in deze handleiding. Indien belangrijke reparaties nodig zijn of hulp is vereist, moet u contact opnemen met een erkende Toro-dealer.
- Om de beste prestaties te verkrijgen en er zeker van te zijn dat de machine altijd veilig kan worden gebruikt, moet

u ter vervanging uitsluitend originele Toro onderdelen en accessoires gebruiken. Gebruik ter vervanging nooit onderdelen en accessoires van andere fabrikanten, omdat dit gevaarlijk kan zijn. Dit kan ertoe leiden dat de garantie op het product komt te vervallen.

Veiligheids- en instructiestickers



Veiligheidsstickers en veiligheidsinstructies zijn gemakkelijk zichtbaar voor de bestuurder en bevinden zich bij plaatsen waar gevaar kan ontstaan. Vervang alle beschadigde of verdwenen stickers.



93-6688

1. Waarschuwing – Lees de *Gebruikershandleiding* voordat u service- of onderhoudswerkzaamheden uitvoert.
2. Hands and feet can be cut – Set the motor off and wait until all moving parts have stopped.

Montage

Losse onderdelen

Gebruik onderstaande lijst om te controleren of alle onderdelen zijn geleverd.

Procedure	Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
1	Maaidek	1	Het maaidek controleren.
2	Geen onderdelen vereist	–	De kickstandaard gebruiken als u het maaidek kantelt.
3	Geen onderdelen vereist	–	Het achterscherm verstellen.
4	Geen onderdelen vereist	–	Monteren van de contragewichten.
5	Geen onderdelen vereist	–	Het stuurbereik van de maai-eenheid afstellen.

Instructiemateriaal en aanvullende onderdelen

Omschrijving	Hoeveelheid	Gebruik
Onderdelencatalogus Gebruikershandleiding	1 1	Lees het materiaal en bewaar het op een geschikte plaats.
O-ring	1	Gebruiken bij de montage van de messenkooimotor op de maai-eenheid.
Schroeven	2	Gebruiken bij de montage van de messenkooimotor op de maai-eenheid.

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

3. Zorg dat de draagframeophanging vrij kan bewegen en niet vast komt te zitten als ze heen en weer wordt bewogen.

1

Het maaidek controleren

Benodigde onderdelen voor deze stap:

1	Maaidek
---	---------

Procedure

Nadat het maaidek is uitgepakt, controleert u het volgende:

1. Controleer of er aan beide kanten van de messenkooi smeervet zit. Er moet vet te zien zijn op de lagers van de messenkooi en de inwendige gleuven van de as van de messenkooi.
2. Controleer of alle moeren en bouten stevig zijn vastgezet.

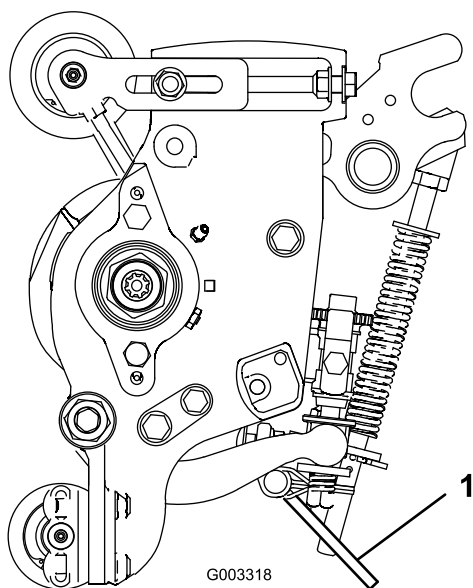
2

De kickstandaard gebruiken als u het maaidek kantelt

Geen onderdelen vereist

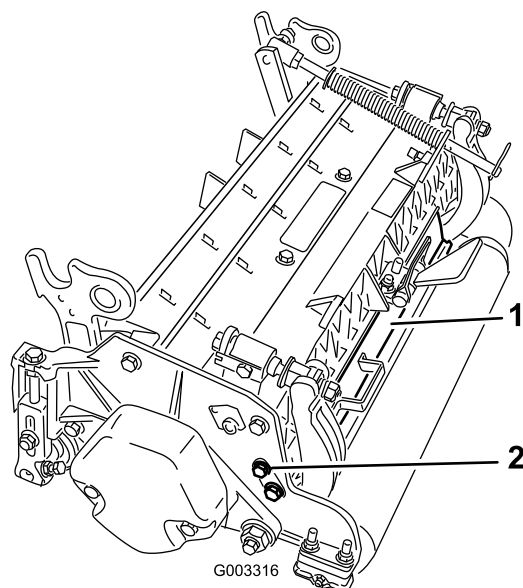
Procedure

Als u het maaidek moet kantelen om bij het ondermes/de messenkooi te kunnen komen, moet u de achterkant van het maaidek ondersteunen met de kickstandaard (meegeleverd met de tractie-eenheid) zodat de moeren op het achtereind van de stelschroeven van de ondermesbalk niet op het werkvlak rusten (Figuur 3).



Figuur 3

1. Kickstandaard van maaidek



Figuur 4

1. Achterschermbout
2. Achterscherm

3

Het achterscherm verstellen

Geen onderdelen vereist

Procedure

In de meeste gevallen wordt het maaisel het beste verspreid als het achterscherm dicht zit (vooruitworp). Bij zware of natte omstandigheden kan het achterscherm worden geopend.

Om het achterscherm (Figuur 4) te openen, maakt u de bout los waarmee het scherm is bevestigd aan de linkerzijplaat. Daarna draait u het scherm open en zet u de bout weer vast.

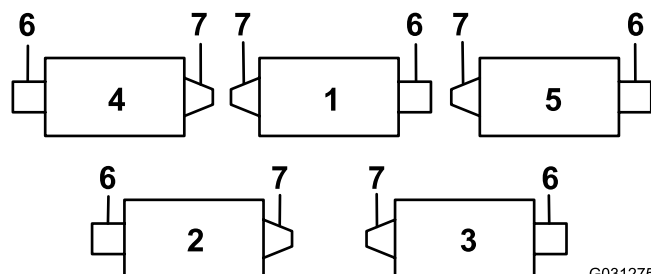
4

Monteren van de contragewichten

Geen onderdelen vereist

Procedure

Alle maaidekken worden geleverd met het contragewicht gemonteerd aan het linker uiteinde van het maaidek. U kunt de plaats van de contragewichten en messenkooimotoren bepalen met de onderstaande tekening.



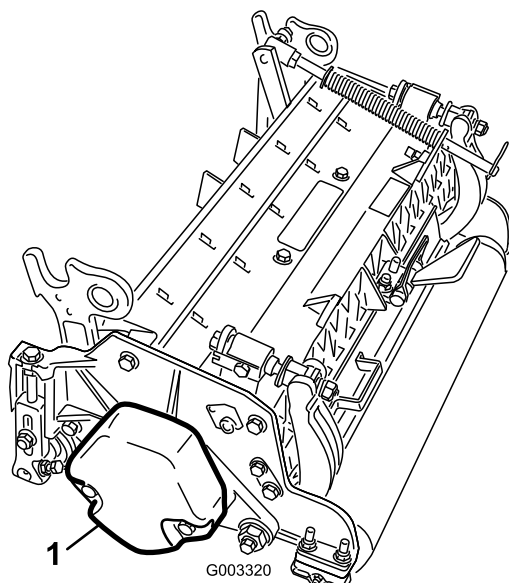
G031275

Figuur 5

- | | |
|--------------|----------------------------|
| 1. Maaidek 1 | 5. Maaidek 5 |
| 2. Maaidek 2 | 6. Motor van de messenkooi |
| 3. Maaidek 3 | 7. Gewicht |
| 4. Maaidek 4 | |

- Op maaidek 2 en 4: verwijder de 2 bouten waarmee het contragewicht is bevestigd op het linker uiteinde van het maaidek.

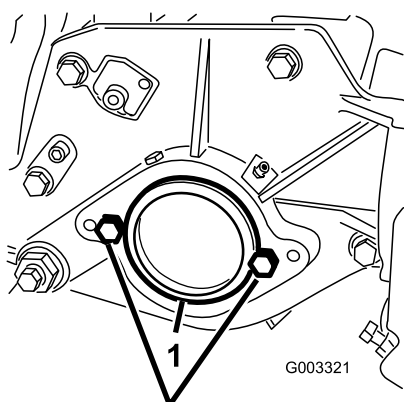
2. Verwijder het contragewicht (Figuur 6).



Figuur 6

1. Contragewicht

3. Verwijder de kunststofplug op het rechter uiteinde van het maaidek uit de lagerbehuizing (Figuur 7).
4. Verwijder de 2 bouten van de rechterzijplaat (Figuur 7).



Figuur 7

1. Kunststofplug
2. Bouten (2)

5. Monteer het contragewicht op het rechter uiteinde van het maaidek met de 2 bouten die u eerder verwijderde.
6. Plaats de 2 bevestigingsbouten van de motor van de messenkooi losjes op de linker zijplaat van het maaidek (Figuur 7).

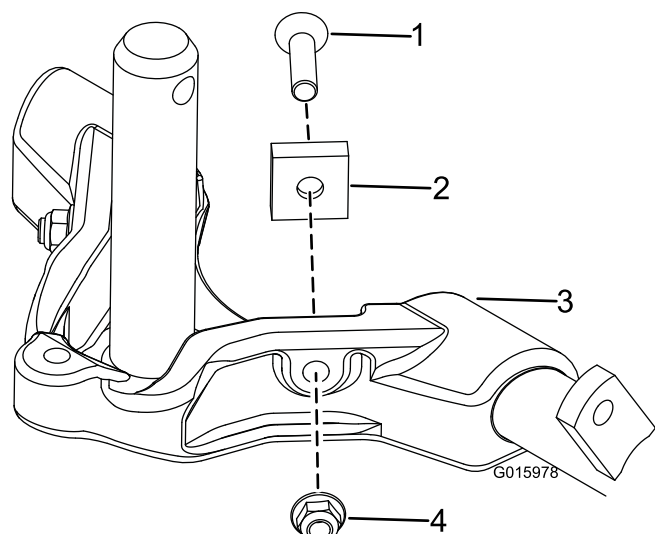
5

Het stuurbereik van de maaieenheid afstellen

Geen onderdelen vereist

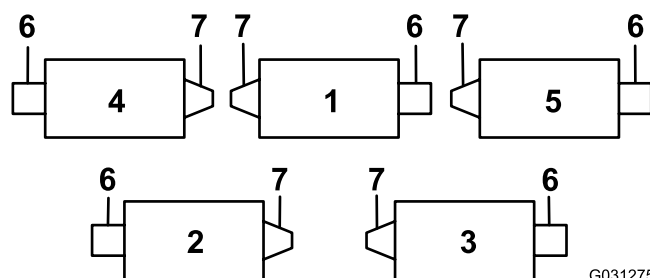
Een groter stuurbereik voor de achterste maaidekken

Vergroot de stuuruitslag van de achterste maaidekken door de 2 afstandsstukken, inbusbouten, en flensborgmoeren (Figuur 8) te verwijderen van de draagframes van de achterste maaidekken (maaidekken 2 en 3); zie Figuur 9.



Figuur 8

1. Inbuschroeven
2. Tussenblok van as
3. Draagframe
4. Flensborgmoer

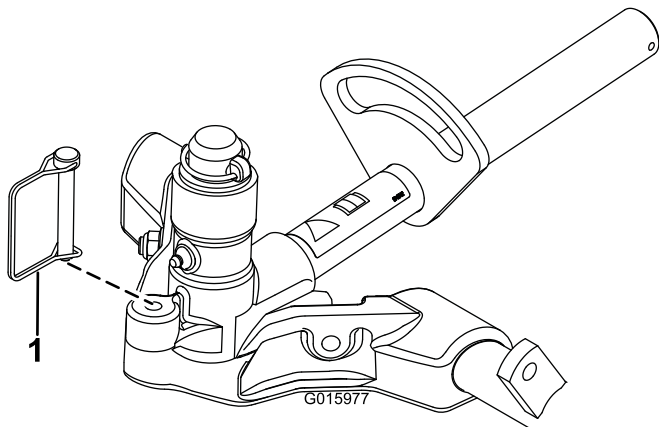


Figuur 9

1. Maaidek 1
2. Maaidek 2
3. Maaidek 3
4. Maaidek 4
5. Maaidek 5
6. Motor van de messenkooi
7. Gewicht

Het stuurbereik vergrendelen

Om het stuurbereik van de maaidekken te borgen, bevestigt u het juk van het draaipunt met de borgpen aan het draagframe (Figuur 10).



Figuur 10

1. Borgpen

Opmerking: Bij het maaien op schuine oppervlakken wordt een vast stuurbereik aanbevolen.

Algemeen overzicht van de machine

Specificaties

Maaidek	Gewicht
69 cm, 8 maaimessen	77 kg
69 cm, 11 maaimessen	79 kg
81 cm, 8 maaimessen	87 kg

Werktuigen/accessoires

Een selectie van door Toro goedgekeurde werktuigen en accessoires is verkrijgbaar voor gebruik met de machine om de mogelijkheden daarvan te verbeteren en uit te breiden. Neem contact op met een erkende servicedealer of distributeur of bezoek www.Toro.com voor een lijst van alle goedgekeurde werktuigen en accessoires

Originele onderdelen van Toro zijn de beste waarborg van uw investering en het optimale prestatievermogen van uw Toro-maaimachine. Om de betrouwbaarheid te verzekeren levert Toro reserve-onderdelen die volledig voldoen aan de technische specificaties van onze machines. Kies voor zekerheid originele Toro-onderdelen.

Gebruiksaanwijzing

Opmerking: Bepaal vanuit de normale bedieningspositie de linker- en rechterzijde van de machine.

De machine afstellen

Contact tussen ondermes en messenkooi afstellen

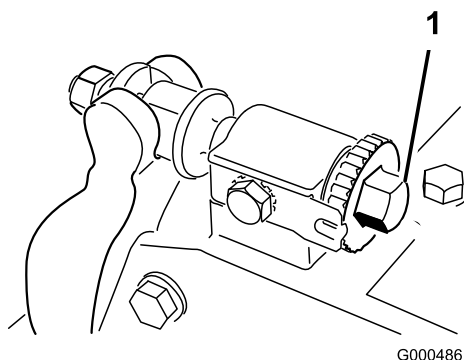
Voer deze stappen uit om het contact tussen ondermes en messenkooi af te stellen en de toestand en onderlinge werking van het ondermes en messenkooi te controleren. Test na deze procedure altijd de prestaties van de maaimachine en doe dit onder omstandigheden die normaal zijn voor uw werkgebied. Mogelijk moet u de machine nog verder afstellen om deze optimaal te laten maaien.

Belangrijk: Maak het contact tussen het ondermes en de messenkooi niet te groot; u zult het ondermes beschadigen.

- Na het wetten van het maaidek of het slijpen van de messen kan het zijn dat u er enkele minuten mee moet maaien en vervolgens deze procedure uitvoeren om het contact tussen het ondermes en de messenkooi af te stellen; het ondermes en de messenkooi zetten zich namelijk naar elkaar.
- Mogelijk is er nog verdere afstelling nodig als het om zeer dichte gazonbegroeiing gaat of als u een erg lage maaichoogte gebruikt.

U hebt het volgende gereedschap nodig om deze procedure uit te voeren:

- Afstandsplaat 0,0508 mm – Toro onderdeelnummer 125-5611
 - Maaitestpapier – Toro onderdeelnummer 125-5610
1. Plaats de maai-eenheid op een vlak, horizontaal oppervlak. Draai de stelschroeven van de ondermesbalk linksom zodat de ondermesbalk de messenkooi niet raakt (Figuur 11).

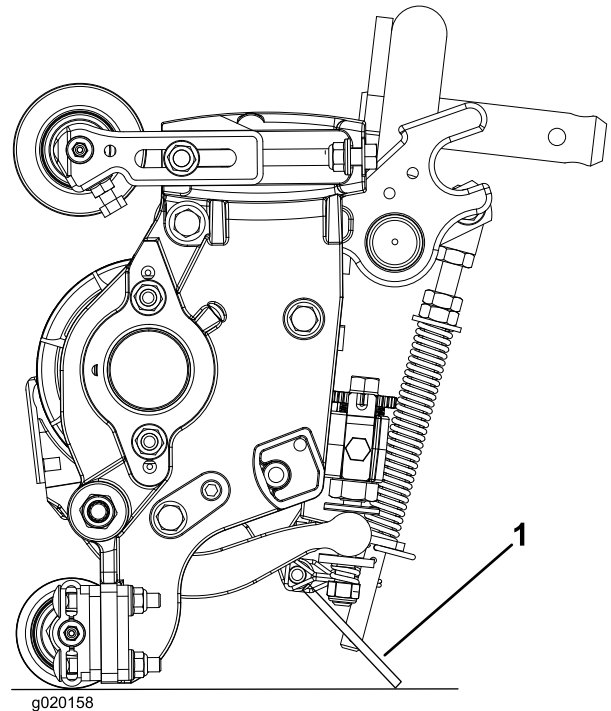


Figuur 11

1. Stelschroef van ondermesbalk

2. Kantel de maai-eenheid zodat u bij het ondermes en de messenkooi kunt komen.

Belangrijk: Zorg ervoor dat de moeren op het achtereind van de stelschroeven van de ondermesbalk niet op het werkvlak rusten (Figuur 12).



Figuur 12

1. Kickstandaard van maaidek

3. Draai de messenkooi zodanig dat een mes het ondermes kruist op ongeveer 25 mm van het uiteinde van het ondermes, aan de rechterzijde van het maaidek. Breng een teken aan op dit mes om daaropvolgende afstellingen eenvoudiger te maken. Steek de afstandsring van 0,05 mm tussen het gemarkeerde mes van de messenkooi en het ondermes op de plaats waar het mes het ondermes kruist.
4. Draai de stelschroef aan de rechterkant van de ondermesbalk rechtsom tot u **lichte** weerstand van de vulplaat voelt. Draai de stelschroef van de ondermesbalk vervolgens twee klikstanden terug en verwijder de afstandsplaat.

Opmerking: Omdat de instelling van de ene kant van het maaidek van invloed is op de andere kant voorzien de twee klikstanden terug in enige speling zodat de andere kant kan worden ingesteld.

Opmerking: Als er een grote tussenruimte is, moet u de beide zijden eerst dichter bij elkaar brengen door beurtelings de linker- en rechterzijde vaster te draaien.

5. Draai **traag** aan de messenkooi tot het mes dat u gecontroleerd hebt aan de rechterzijde het ondermes kruist op ongeveer 25 mm van het uiteinde van het ondermes aan de linkerkant van het maaidek.

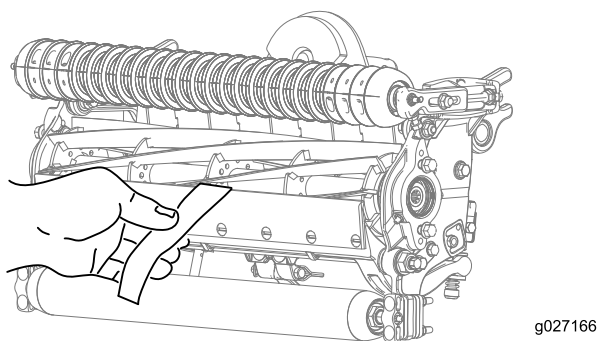
6. Draai de stelschroef aan de linkerkant van de ondermesbalk rechtsom tot u de afstandsring met enige weerstand tussen de messenkooi en het ondermes kunt schuiven.
7. Ga terug naar de rechterkant en stel zo nodig af om een lichte weerstand te verkrijgen op de afstandsring tussen hetzelfde mes en het ondermes.
8. Herhaal stap 6 en 7 tot de afstandsring met enige weerstand door de beide tussenruimten kan worden geschoven. De tussenruimte met één klikstand verkleinen moet aan beide kanten voorkomen dat de afstandsring ertussen past. Het ondermes is nu evenwijdig met de messenkooi.

Opmerking: Deze procedure is niet dagelijks nodig, maar wel na slijpen of demontage.

9. Draai de beide stelschroeven van de ondermesbalk 1 klikstand rechtsom vanuit deze afstelling (d.w.z. terwijl de stelschroeven 1 klikstand vaster staan en de afstandsplaat niet past).

Opmerking: Elke klikstand beweegt het ondermes 0,022 mm. **Draai de stelschroeven niet te vast aan.**

10. Test de maaiprestaties door een lange strook maaitestpapier (Toro onderdeelnr. 125-5610) tussen het ondermes en de messenkooi te steken, loodrecht op het ondermes (Figuur 13). Draai de messenkooi **traag** naar voren. Het papier moet gesneden worden.

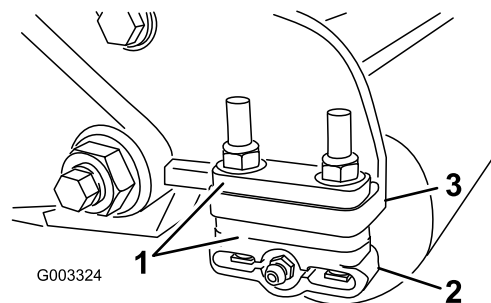


Figuur 13

Opmerking: Als de messenkooi overmatig sleept, moet u het maaidek wettten of slijpen om de scherpe randen te verkrijgen die nodig zijn om precies te maaien.

Achterrol afstellen

1. Zet de beugels van de achterrol (Figuur 14) op de gewenste maaiahoeight door de vereiste hoeveelheid afstandsstukken onder de montageflens op de zijplaat te plaatsen (Figuur 14) volgens de maaiahoeightetabel.

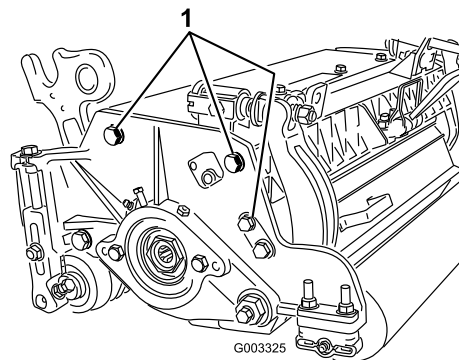


Figuur 14

- | | |
|-------------------|------------------------------|
| 1. Afstandsstuk | 3. Montageflens van zijplaat |
| 2. Beugel van rol | |

2. Breng de achterkant van het maaidek omhoog en plaats een blok onder het ondermes.
3. Verwijder de 2 moeren waarmee de beugels van beide rollen en het afstandsstuk zijn bevestigd aan de montageflens van beide zijplaten.
4. Verwijder de rol en de schroeven uit de montageflenzen van de zijplaat en de afstandsstukken.
5. Plaats de afstandsstukken op de schroeven op de beugels van de rollen.
6. Zet de beugel van de rol en afstandsstukken vast aan de onderkant van de montageflenzen van de zijplaat met de moeren die u eerder hebt verwijderd.
7. Controleer of het contact tussen ondermes en messenkooi correct is. Kantel de maai-eenheid zodat u bij de voor- en achterrol en het ondermes kunt komen.

Opmerking: De positie van de achterrol ten opzichte van de messenkooi wordt bepaald door de bewerkingstolerantie van de geassembleerde onderdelen en evenwijdig stellen is niet nodig. U kunt de stand enigszins bijstellen door het maaidek op een vlakke ondergrond te plaatsen en de montagebouten van de zijplaat los te draaien (Figuur 15). Stel de bouten in en draai ze vast. Draai de bouten vast met een torsie van 37 tot 45 N m.



Figuur 15

1. Montagebouten van zijplaat

Termen gebruikt in maaihoogtetabel

Maaihoogte-instelling

Dit komt overeen met de gewenste maaihoogte.

Basisinstelling van maaihoogte

De basisinstelling van de maaihoogte is de hoogte waarop de bovenrand van de snijbalk is ingesteld boven een gelijk oppervlak dat de onderkant van zowel de voor- als de achterrol raakt.

Effectieve maaihoogte

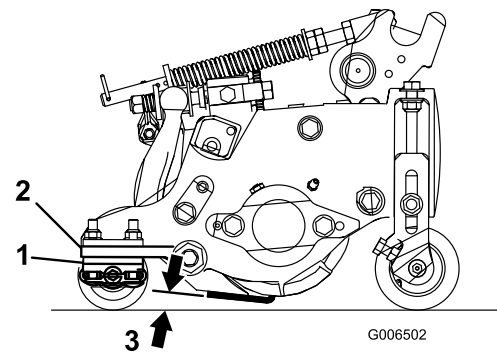
Dit is de werkelijke hoogte waarop het gras is gemaaid. Voor een bepaalde basisinstelling van de maaihoogte zal de effectieve maaihoogte variëren afhankelijk van het type gras, het seizoen en de toestand van de grond. De instelling van de maaieenheid (agressiviteit van maaien, rollen, snijbalken, gemonteerde werktuigen, gazoncompensatie-instellingen enz.) heeft ook een invloed op de effectieve maaihoogte. Controleer regelmatig de effectieve maaihoogte met de Turf Evaluator, model 04399, om de gewenste basisinstelling van de maaihoogte te bepalen.

Aggressiviteit van maaistand

De agressiviteit van de maaistand van het maaidek heeft een duidelijke invloed op de prestaties van het maaidek. De agressiviteit van de maaistand slaat op de hoek van het ondermes ten opzichte van de grond (Figuur 16).

De beste instelling van het maaidek hangt af van de gazonomstandigheden en de gewenste resultaten. Ervaring met het maaien van uw gazon bepaalt de beste instellingen. De agressiviteit van de maaistand kan aangepast worden gedurende het gehele maaiseizoen afhankelijk van hoe het gras erbij ligt.

In het algemeen is een laag tot normaal agressieve instelling beter geschikt voor grassoorten voor het warme seizoen (bermuda-, paspalum-, zoysiagrass), terwijl voor grassoorten voor het koude seizoen (bentgras, blue grass, ryegrass) een normaal tot hoog agressieve instelling vereist is. Bij een hoog agressieve instelling wordt meer gras gemaaid doordat de ronddraaiende messenkooi meer gras in het ondermes trekt.



Figuur 16

1. Afstandsstukken, achter
2. Montageflens van zijplaat
3. Aggressiviteit van maaistand

Afstandsstukken, achter

Het aantal afstandsstukken achter bepaalt de agressiviteit van de maaistand van het maaidek. Bij een bepaalde maaihoogte verhoogt de plaatsing van extra afstandsstukken onder de montageflens van de zijplaat de agressiviteit van het maaidek. U dient de maaistand van alle maaidekken op een bepaalde machine dezelfde agressiviteit te geven (aantal afstandsstukken achter, onderdeelnr. 106-3925), want als dit niet het geval is, kan dit een negatief effect op het maaieresultaat hebben (Figuur 16).

Gazoncompensatie-instellingen

De gazoncompensatieveer zorgt ervoor dat het gewicht van de voorste naar de achterste rol wordt verplaatst. Dit voorkomt dat er een golfpatroon in de grasmat ontstaat, ook wel bekend als 'bobbing'.

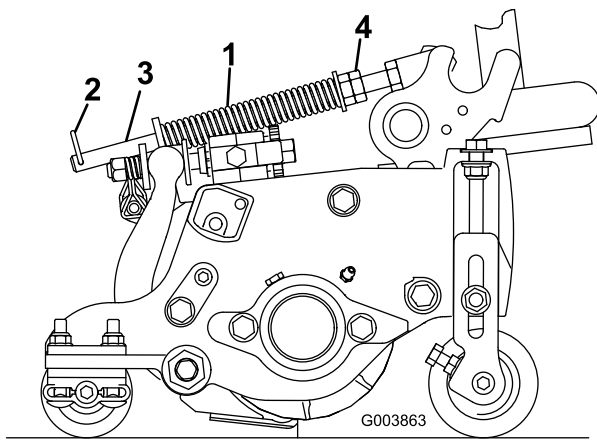
Belangrijk: Stel de veer af als het maaidek is gemonteerd aan de tractie-eenheid, recht naar voren wijst en is neergelaten op de vloer van de werkplaats.

1. Monteer de borgpen in de achterste opening in de veerstang (Figuur 17).

Opmerking: Bij onderhoud van het maaidek beweegt u de borgpen naar de opening van de veerstang naast de gazoncompensatieveer.

Groomer

Dit is de aanbevolen maaihoogte als een groomer op het maaidek is gemonteerd.



Figuur 17

- | | |
|-------------------------|----------------------|
| 1. Gazoncompensatieveer | 3. Veerstang |
| 2. R-pen | 4. Zeskantige moeren |

2. Draai de zeskantige moeren op het voorste uiteinde van de veerstang vast totdat de lengte van de samengedrukte veer 15,9 cm bedraagt (Figuur 17).

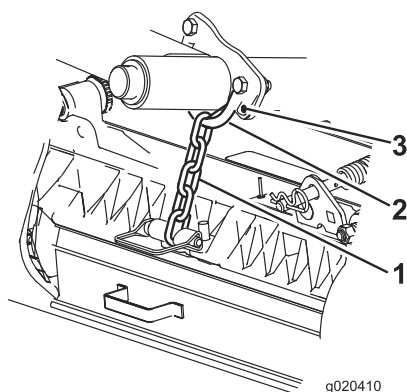
Opmerking: Als u werkt op oneffen terrein, moet de veer 1,27 cm langer zijn. De machine zal het grondoppervlak iets minder goed volgen.

Opmerking: De gazoncompensatie-instelling dient opnieuw te worden ingesteld als de maaihoogte of de agressiviteit van de maaistand gewijzigd wordt.

Opmerking: Als het maaidek van de machine moet worden verwijderd, beweeg de R-pen dan naar het voorste gat van de veerstang (Figuur 17). Breng de R-pen terug aan in het achterste gat van de veerstang als u het maaidek terug op de machine monteert.

Kettingschakels

De plaats waar de hefarmketting vastzit, bepaalt de steekhoek van de achterrol (Figuur 18).



Figuur 18

- | | |
|---------------|---------------------|
| 1. Hefketting | 3. Onderste opening |
| 2. U-beugel | |

Maaihoogtetabel

Maaihoogte-instelling	Agressiviteit van maaistand	Aantal afstandsstukken achter	Aantal kettingschakels	Met gemonteerde groomer set
0,64 cm	Minder	0	5+	J
	Normaal	0	5+	J
	Meer	1	5+	-
0,95 cm	Laag	0	5+	J
	Normaal	1	5+	J
	Meer	2	5+	-
1,27 cm	Laag	0	6	J
	Normaal	1	5+	J
	Meer	2	5+	J
1,59 cm	Laag	1	6	J
	Normaal	2	5+	J
	Meer	3	5+	-
1,91 cm	Laag	2	6	J
	Normaal	3	5+	J
	Hoog	4	6	-
2,22 cm	Minder	2	6	J
	Normaal	3	6	J
	Hoog	4	5+	-
2,54 cm	Minder	3	6	J
	Normaal	4	5+	J
	Hoog	5	5+	-
2,86 cm	Minder	4	6	-
	Normaal	5	5	-
	Hoog	6	5	-
3,18 cm	Laag	4	6	-
	Normaal	5	6	-
	Hoog	6	6	-
3,49 cm	Laag	4	6	-
	Normaal	5	6	-
	Hoog	6	6	-
3,81 cm	Laag	5	6	-
	Normaal	6	6	-
	Hoog	7	6	-
4,13 cm*	Laag	6	5	-
	Normaal	7	5	-
	Hoog	8	5	-

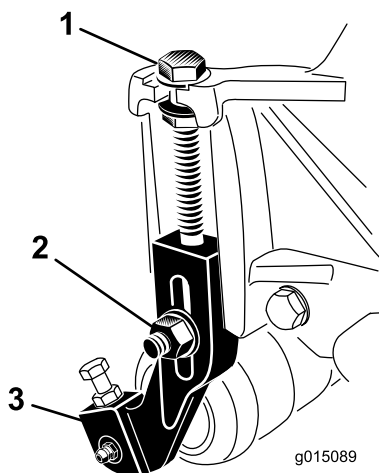
4,44 cm*	Laag	6	5	-
	Normaal	7	5	-
	Hoog	8	6	-
4,76 cm*	Laag	7	5	-
	Normaal	8	6	-
	Hoog	9	6	-
5,08 cm*	Laag	7	6	-
	Normaal	8	6	-
	Hoog	9	6	-
5,40 cm*	Laag	8	6	-
	Normaal	9	6	-
	Meer	10	6	-
5,71 cm*	Laag	8	6	-
	Normaal	9	6	-
	Meer	10	6	-
6,03 cm*	Laag	9	6	-
	Normaal	10	6	-
	Meer	11	6	-
6,35 cm*	Laag	9	6	-
	Normaal	10	6	-
	Meer	11	6	-
+ Geeft aan dat de U-beugel op de hefarm in het onderste gat zit (Figuur 18). * Messenkooi van 69 cm met 5 messen (onderdeel 115-8270) of messenkooi van 81 cm met 5 messen (onderdeel 115-8282) 'J' betekent dat deze combinatie van maaihoogte en afstandsstukken gebruikt kan worden met groomers van 69 cm.				

Opmerking: Door één ketting te veranderen, wordt de steek van de achterrol met 6.5 graden gewijzigd.

Opmerking: Door de U-beugel op de hefarm ([Figuur 18](#)) in de richting van het onderste gat te bewegen, wordt de steekhoek van de achterrol met 3,5 graden vergroot.

De maaihoogte instellen

1. Draai de borgmoeren los waarmee de maaihoogtearmen zijn bevestigd aan de zijplaten van het maaidek (Figuur 19).

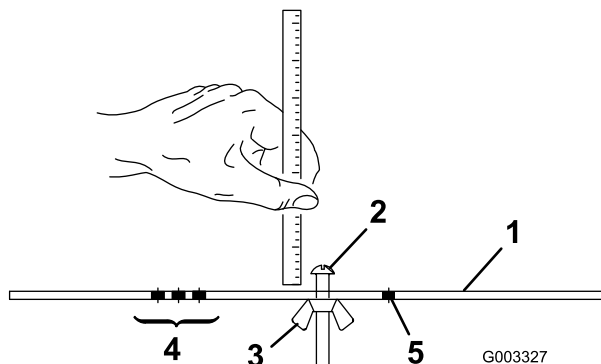


Figuur 19

Maaidek met 8 messen getoond

1. Stelschroef
2. Borgmoer
3. Maaihoogtearm

2. Draai de moer op de hoogtelat los (Figuur 20) en draai de stelschroef op de gewenste maaihoogte.

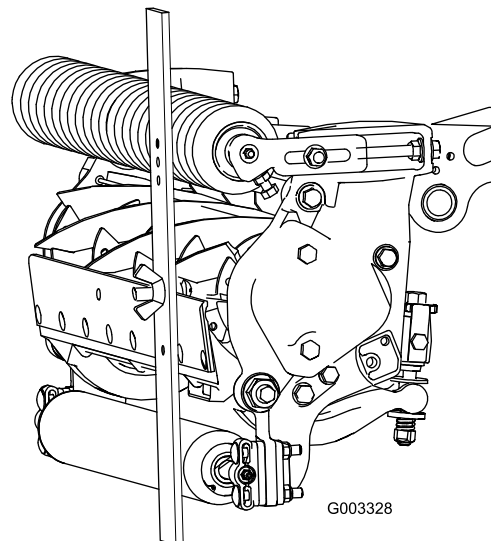


Figuur 20

1. Hoogtelat
2. Stelschroef voor maaihoogte
3. Moer
4. Gaten voor instelling van de Groomer HOG
5. Ongebruikte opening

3. Meet de afstand tussen de onderkant van de schroefkop en de lat om de maaihoogte te weten te komen.
4. Plaats de schroefkop op de snijrand van het ondermes en laat de achterzijde van de lat op de achterrol rusten (Figuur 21).
5. Draai aan de stelschroef totdat de voorrol contact maakt met de hoogtelat (Figuur 21). Stel beide uiteinden van de rol af totdat de hele rol evenwijdig aan het ondermes is.

Opmerking: Als u de maaihoogte van maaidekken met een rol met kraag controleert, plaats dan de hoogtelat op de kragen met de grote diameter aan de uiteinden van de rol met kraag.



Figuur 21

Belangrijk: Bij een correcte afstelling zullen de achter- en voorrol contact maken met de hoogtelat en zal de schroef goed tegen het ondermes aan zitten. Hierdoor hebben beide uiteinden van het ondermes dezelfde maaihoogte.

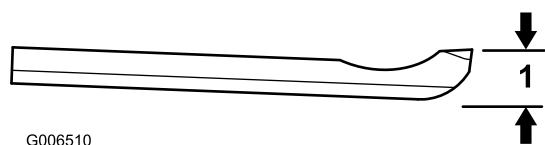
6. Draai de moeren vast om de afstelling te borgen.

Opmerking: Draai de moeren niet te vast. Draai net zolang aan de moer totdat de ring geen speling meer heeft.

Gebruik onderstaande tabel om te bepalen welk ondermes het best geschikt is voor de gewenste maaihoogte.

Ondermes/maaihoogtetabel			
Ondermes	Onder-deelnr.	Hoogte ondermeslip *	Maaihoogte
Lage maaihoogte (optioneel)	120-1641 (69 cm) 120-1642 (81 cm)	5,6 mm	6,4 tot 12,7 mm
EdgeMax® (optioneel)	112-8910 (69 cm) 112-8956 (81 cm)	6,9 mm	9,5 tot 63,5 mm*
Standard (productie)	114-9388 (69 cm) 114-9389 (81 cm)	6,9 mm	9,5 tot 63,5 mm*
Heavy-duty (optioneel)	114-9390 (69 cm) 114-9391 (81 cm)	9,3 mm	12,7 tot 63,5 mm

Opmerking: * Bij grassoorten voor het warme seizoen is mogelijk het ondermes met lage maa hoogte nodig voor 12,7 mm en minder.



Figuur 22

1. Hoogte ondermeslip *

Het maaidek controleren en afstellen

Dit maaidek is voorzien van een systeem waarbij u met twee knoppen het contact tussen ondermes en messenkooi kunt afstellen. Dit vereenvoudigt de afstellingsprocedure die is vereist om optimale maaieresultaten te verkrijgen. Dankzij de nauwkeurige afstelling die mogelijk is met de twee stelknoppen/ondermesbalk, zal de machine zichzelf voortdurend slijpen waardoor de snijranden scherp blijven. Dit zorgt voor een goede maaikwaliteit en vermindert de noodzaak om de maaidekken routinematig te wetten in aanzienlijke mate.

Elke dag voordat u gaat maaien of telkens als het nodig is, moet u controleren of het contact tussen het ondermes en de messenkooi bij elk maaidek correct is afgesteld.

Dit moet altijd gedaan worden, onafhankelijk van de maaikwaliteit.

1. Laat de maaidekken neer op een stevig oppervlak, zet de motor af en haal het sleuteltje uit het contact.
2. Draai de messenkooi langzaam in de tegenovergestelde richting en luister of de messenkooi en het ondermes contact maken. Indien er geen contact is, moet u de stelknoppen van het ondermes telkens 1 klik naar rechts draaien, totdat u voelt en hoort dat er licht contact wordt gemaakt.

Opmerking: De messenkooi dient een blad papier te snijden als dit in een rechte hoek ten opzichte van de snijbalk wordt ingebracht, aan de beide uiteinden en in het midden van de messenkooi.

Opmerking: De stelknoppen hebben pallen waarmee elke aangegeven stand van het ondermes telkens met 0,022 mm kan worden veranderd.

3. Als het contact tussen het ondermes en messenkooi te zwaar wordt, moet u de voorrand van het ondermes wetten of vernieuwen of het maaidek slijpen om de scherpe snijranden te krijgen die nodig zijn om met grote precisie te kunnen maaien; zie *Toro handleiding Slijpen van maaimachines met messenkooien en roterende messen* (documentnr. 09168SL).

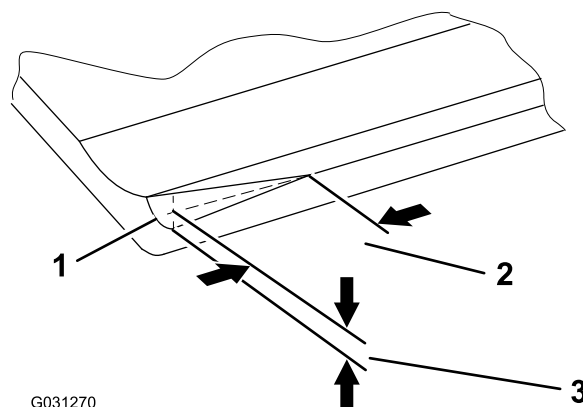
Belangrijk: Zorg ervoor dat er altijd een licht contact tussen het ondermes en de messenkooi is. Als er geen licht contact is, zullen de snijranden

van het ondermes/de messenkooi zichzelf onvoldoende slijpen. Dit zal ertoe leiden dat de snijranden na verloop van tijd bot worden als gevolg van het gebruik. Als het contact te zwaar is, zullen het ondermes en de messenkooi sneller of ongelijkmatig slijten en kan de maaikwaliteit achteruitgaan.

Opmerking: Als de messen van de messenkooi voortdurend tegen het ondermes aan lopen, zal er op het oppervlak van de voorste snijrand van het ondermes over de gehele lengte een lichte braam ontstaan. Als u de voorste snijrand af en toe bijvijlt om de braam te verwijderen, zullen de maaieresultaten verbeteren.

Na langdurig gebruik zal er uiteindelijk aan beide uiteinden van het ondermes een groef ontstaan. Deze groeven moet u afronden of gelijk vijlen met de snijrand van het ondermes ten behoeve van een soepele werking.

Opmerking: Na verloop van tijd moet de schuimte (Figuur 23) worden bijgevuld, omdat deze slechts gedurende 40% van de levensduur van het ondermes meegaat.



Figuur 23

1. Invoerschuimte aan rechtereind van ondermes
2. 6 mm
3. 1,5 mm

Opmerking: Maak de invoerschuimte niet te groot omdat hierdoor het gras kluitjes kan gaan vormen.

Onderhoud

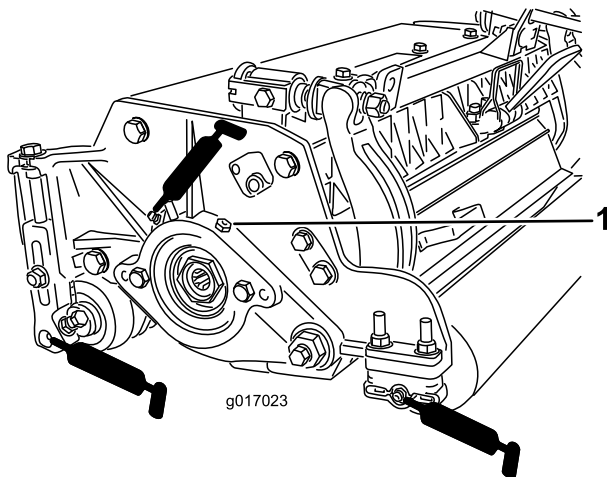
Het maaidek smeren

Elk maaidek heeft 6 smeernippels (Figuur 24) die regelmatig gesmeerd moeten worden met lithiumvet nr. 2.

De smeerpunten zijn voorrol (2), achterrol (2) en lager van messenkooi (2).

Opmerking: Smeer de maaidekken onmiddellijk nadat u deze hebt gewassen. Hierdoor wordt het water afgevoerd uit de lagers en wordt hun levensduur verlengd.

1. Veeg alle smeernippels af met een schone doek.
2. Breng smeervet aan totdat er schoon vet uit de afdichtingen van de rol en de ontlastklep van het lager komt.
3. Veeg eventueel overtollig vet weg.



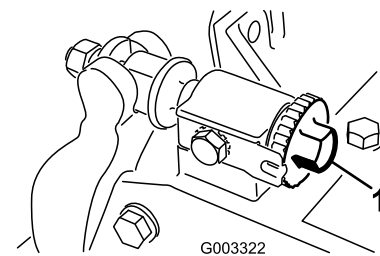
Figuur 24

1. Ontlastklep

De lagers van de messenkooi afstellen

Controleer regelmatig of er nog eindspeling op de messenkooi zit, zodat de lagers van de messenkooi lang meegaan. U kunt de lagers van de messenkooi als volgt controleren en instellen:

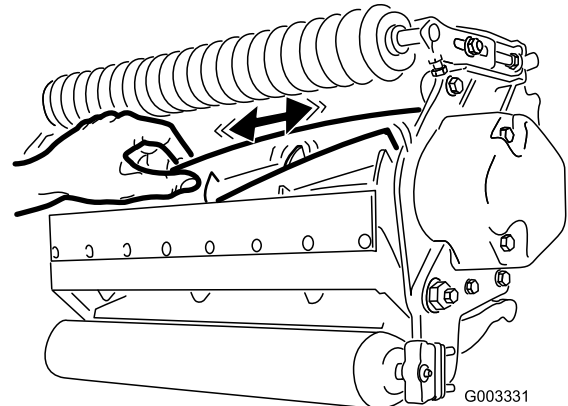
1. Verminder het contact tussen de messenkooi en het ondermes door de stelknoppen (Figuur 25) van het ondermes linksom te draaien tot er geen contact meer is.



Figuur 25

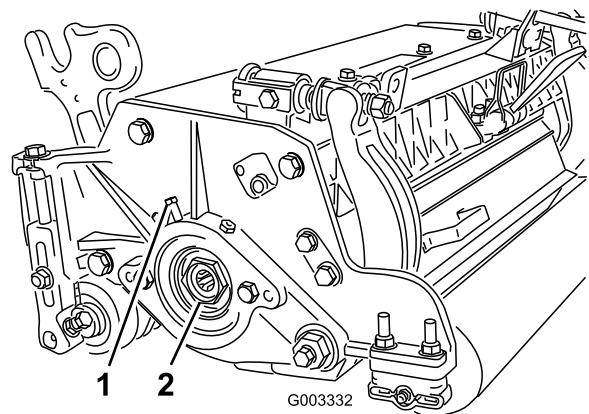
1. Stelknop van ondermes

2. Houd met een lap of dik gevoerde handschoen het mesblad vast en probeer de messen zijdelings te bewegen (Figuur 26).



Figuur 26

3. Ga als volgt te werk, als er speling is:
 - A. Draai de externe stelschroef los waarmee de lagerinstelmoer is bevestigd op de lagerbehuizing, aan de linkerkant van het maaidek (Figuur 27).



Figuur 27

1. Stelschroef

2. Moer

- B. Draai de stelmoer van het lager van de messenkooi met een dopsleutel van 1-3/8 inch langzaam vast totdat de messenkooi geen eindspeling meer heeft. Als de speling niet is verholpen na het afstellen van de stelmoer, moet u de lagers van de messenkooi vervangen.

Opmerking: De lagers van de messenkooi hoeven niet voorbelast te worden. Als de lagerinstelmoer van de messenkooi te strak wordt aangedraaid zal dit leiden tot schade aan de lagers van messenkooi.

4. Draai de stelschroef om de stelmoer van de lager aan de lagerbehuizing te bevestigen.

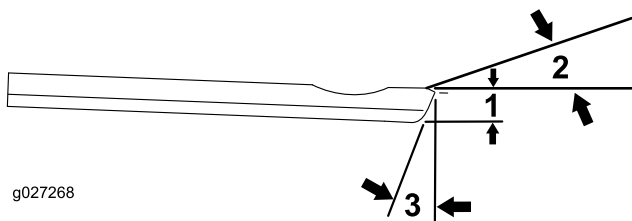
Opmerking: Draai de moer aan tot 1,4 tot 1,7 N·m.

Onderhoud van het ondermes

De servicelimieten voor het ondermes staan in de volgende tabel.

Belangrijk: Als het maaidek wordt gebruikt met het ondermes na de onderhoudslimiet, kan dit leiden tot een slecht maaieresultaat en het ondermes minder bestand tegen stoten maken.

Tabel met onderhoudslimiet voor ondermes				
Ondermes	Onderdeelnr.	Hoogte ondermeslip	Onderhoudslimiet*	Slijphoeken Boven/voorhoek
Lage maaahoogte (optioneel)	120-1641 (69 cm) 120-1642 (81 cm)	5,6 mm	4,8 mm	10/5 graden
EdgeMax® (optioneel)	112-8910 (69 cm) 112-8956 (81 cm)	6,9 mm	4,8 mm	10/5 graden
Standard (productie)	114-9388 (69 cm) 114-9389 (81 cm)	6,9 mm	4,8 mm	10/5 graden
Heavy-duty (optioneel)	114-9390 (69 cm) 114-9391 (81 cm)	9,3 mm	4,8 mm	10/5 graden

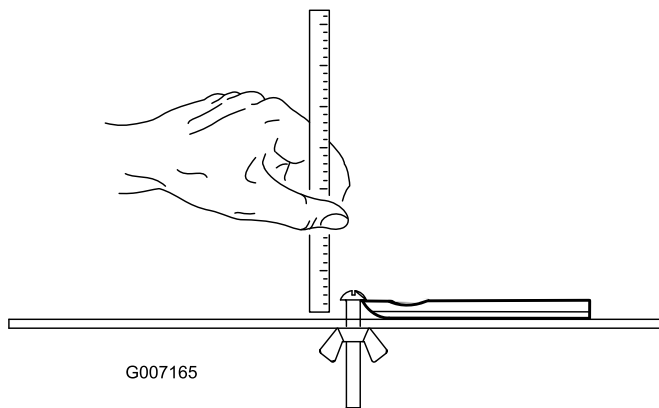


Figuur 28

Aanbevolen slijphoeken voor bovenkant en voorzijde ondermes

1. Onderhoudslimiet voor ondermes*
2. Slijphoek bovenkant
3. Slijphoek voorzijde

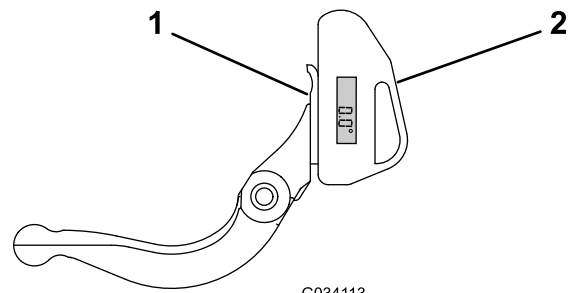
Opmerking: Alle metingen van de onderhoudslimieten van het ondermes zijn ten opzichte van de onderkant van het ondermes (Figuur 29).



Figuur 29

Gebruik de hoekindicator (Toro onderdeelnummer. 131-6828) en de steun van de hoekindicator (Toro onderdeelnummer. 131-6829) om de hoek die uw slijpmachine produceert te controleren en corrigeren vervolgens de onnauwkeurigheid van de slijpmachine.

1. Plaats de hoekindicator op de onderkant van het ondermes, zoals getoond in Figuur 30.



Figuur 30

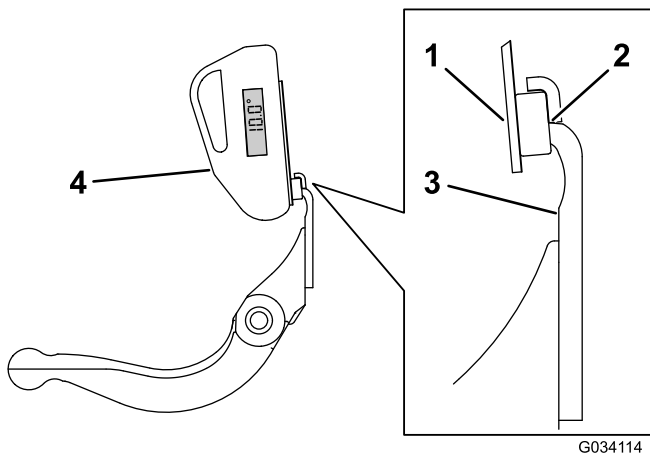
1. Ondermes (verticaal)
2. Hoekindicator

2. Druk op de Alt Zero knop op de hoekindicator.
3. Plaats de steun van de hoekindicator op de rand van het ondermes zodat de rand van de magneet past op de rand van het ondermes (Figuur 31).

Opmerking: Gedurende deze stap moet de digitale uitlezing zichtbaar zijn van dezelfde kant als in stap 1.

De slijphoek aan de bovenkant controleren

De slijphoek voor de ondermessen is zeer belangrijk.



Figuur 31

- | | |
|---|------------------|
| 1. Steun van hoekindicator | 3. Ondermes |
| 2. Rand van magneet past op rand van ondermes | 4. Hoekindicator |

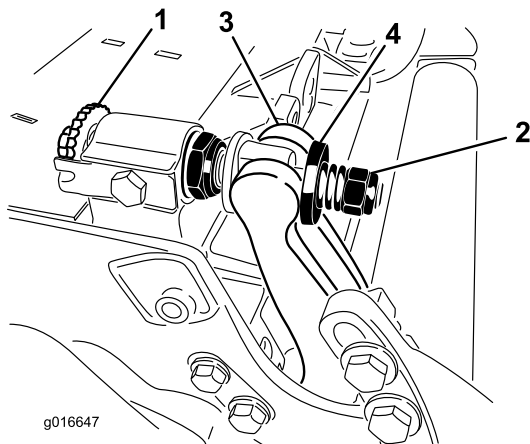
4. Plaats de hoekindicator op de steun zoals getoond in [Figuur 31](#).

Opmerking: Dit is de hoek die door uw slijpmachine wordt geslepen, deze mag niet meer dan 2 graden afwijken van de aanbevolen bovenhoek.

Onderhoud van de ondermesbalk

De ondermesbalk verwijderen

1. Draai de stelschroeven van de ondermesbalk linksom om het ondermes weg te trekken van de messenkooi ([Figuur 32](#)).

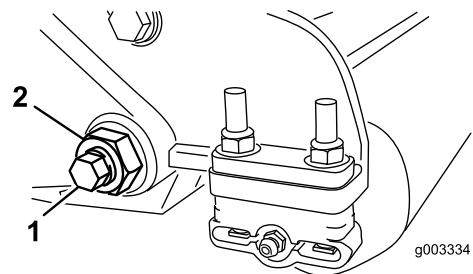


Figuur 32

- | | |
|---------------------------------|-----------------|
| 1. Stelschroef van ondermesbalk | 3. Ondermesbalk |
| 2. Veerspanningsmoer | 4. Ring |

2. Draai de veerspanningsmoer uit totdat de ring niet meer tegen de ondermesbalk is geklemd ([Figuur 32](#)).

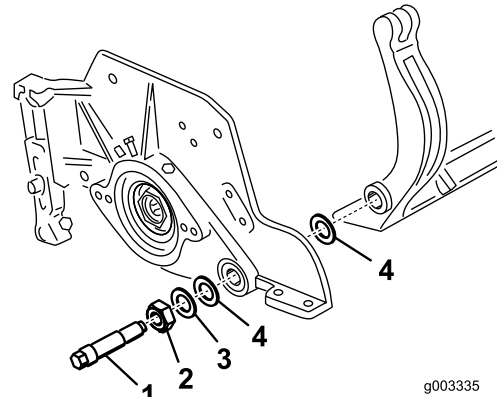
3. Draai de borgmoer van de ondermesbalkbout op beide zijden van de machine los ([Figuur 33](#)).



Figuur 33

- | | |
|---------------------|-------------|
| 1. Ondermesbalkbout | 2. Borgmoer |
|---------------------|-------------|

4. Verwijder de ondermesbouten zodat het ondermes omlaag kan worden getrokken en van de machinebout worden verwijderd ([Figuur 33](#)). Bewaar de 2 nylon ringen en de stalen ring op beide uiteinden van de ondermesbalk ([Figuur 34](#)).



Figuur 34

- | | |
|---------------------|----------------|
| 1. Ondermesbalkbout | 3. Stalen ring |
| 2. Moer | 4. Nylon ring |

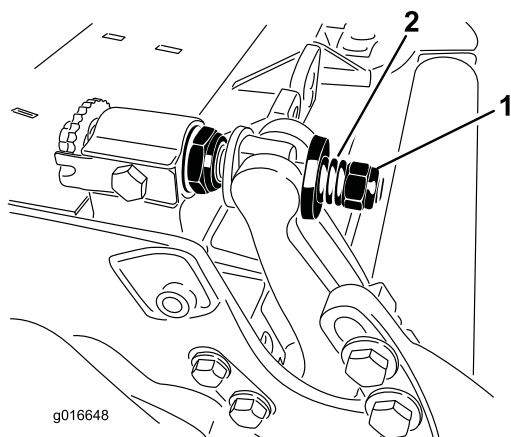
De ondermesbalk monteren

- Plaats de ondermesbalk en zorg ervoor dat de Montagelippen zich tussen de ring en de stelschroef van de ondermesbalk bevinden.
- Zet de ondermesbalk vast aan beide zijplaten met de ondermesbalkbouten (moeren op de bouten) en 6 ringen.
- Plaats een nylon ring aan elke zijde van de naaf van de zijplaat.
- Plaats een stalen ring op de buitenkant van beide nylon ringen ([Figuur 34](#)).

Opmerking: Draai de bouten van de snijbalk vast met een koppel van 37 tot 45 N m. Draai de borgmoeren vast tot de buitenste stalen ring stopt met draaien en er geen eindspeling meer is, maar draai de moeren niet te vast en zorg ervoor dat de zijplaten

niet vervormen. De ringen aan de binnenkant mogen speelruimte hebben.

5. Draai de veerspanningsmoer vast totdat de veer is ingedrukt; draai deze vervolgens een 1/2 slag terug (Figuur 35).



Figuur 35

1. Veerspanningsmoer

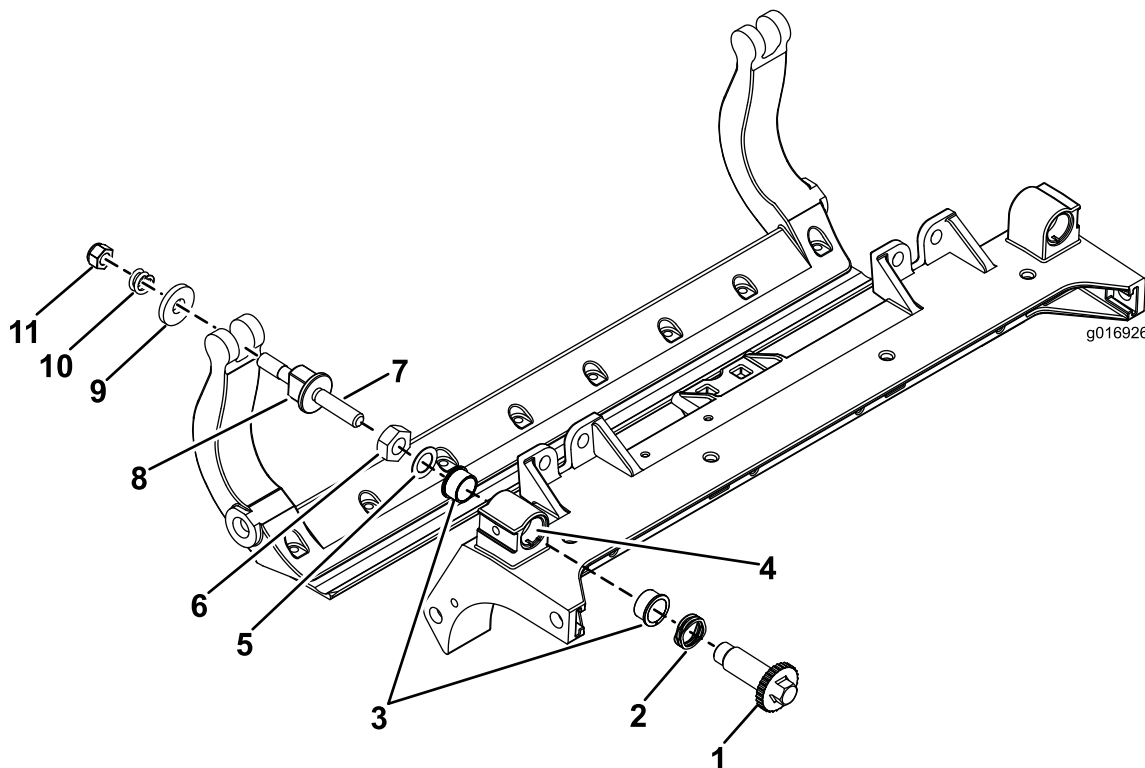
2. Veer

Onderhoud uitvoeren aan de zwaar uitgevoerde tweepuntsafstelling (DPA)

1. Verwijder alle onderdelen (raadpleeg *Aanwijzingen voor montage* van DPA-set (modelnr. 120-7230) en [Figuur 36](#)).
2. Breng anti-seizepasta aan op de binnenkant van de plaats van de lagerbus op het draagframe van het maaidek ([Figuur 36](#)).

3. Lijn de pinnen van de flenslagers uit met de openingen in het frame en monteer de lagers ([Figuur 36](#)).
4. Monteer een golfkring op de afstelas en schuif de afstelas in de flensbussen in het frame van het maaidek ([Figuur 36](#)).
5. Bevestig de afstelas met een platte ring en een borgmoer ([Figuur 36](#)). Draai de borgmoer vast met een koppel van 20 tot 27 N m.

Opmerking: De afstelas van de ondermesbalk heeft linksdraaiende schroefdraad.



Figuur 36

- | | | | |
|---------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| 1. Afstelas | 4. Breng anti-seize pasta hier aan. | 7. Breng anti-seize pasta hier aan. | 10. Drukveer |
| 2. Golfkring | 5. Platte ring | 8. Stelschroef van ondermesbalk | 11. Veerspanningsmoer |
| 3. Flenslager | 6. Borgmoer | 9. Geharde ring | |

6. Breng anti-seize pasta aan op de schroefdraad van de snijbalkstelschroef die in de afstelas gaat.
7. Schroef de stelschroef van de snijbalk in de afstelas.
8. Monteer de geharde ring, veer en veerspanningsmoer losjes op de stelschroef.
9. Plaats de ondermesbalk en zorg ervoor dat de Montagelippen zich tussen de ring en de stelschroef van de ondermesbalk bevinden.
10. Zet de ondermesbalk vast aan beide zijplaten met de ondermesbalkbouten (moeren op de bouten) en 6 ringen.

Opmerking: Plaats een nylon ring aan elke zijde van de naaf van de zijplaat.

Plaats een stalen ring op de buitenkant van beide nylon ringen ([Figuur 36](#)).

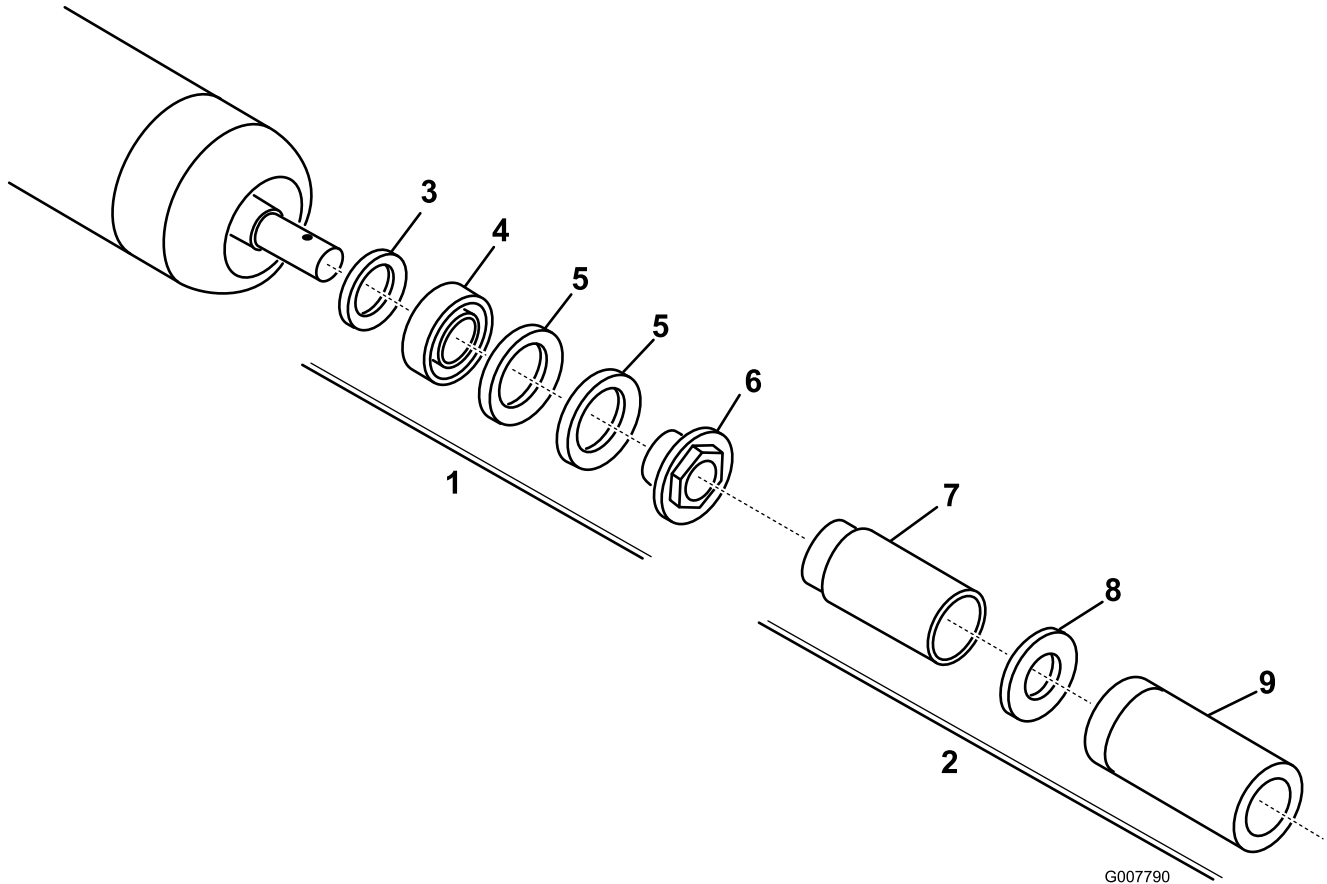
Draai de bouten van de snijbalk vast met een koppel van 37 tot 45 N m. Draai de borgmoeren vast tot de buitenste stalen ring stopt met draaien en er geen eindspeling meer is, maar draai de moeren niet te vast en zorg ervoor dat de zijplaten niet vervormen. De ringen aan de binnenkant mogen speelruimte hebben.

11. Draai de moer van elke snijbalkafsteller vast tot de drukveer volledig ingedrukt is. Draai vervolgens de moer een halve slag los ([Figuur 36](#)).
12. Herhaal deze procedure aan de andere kant van de eenheid.
13. Stel het contact tussen ondermes en messenkooi af.

Onderhoud van de rol

Er zijn een revisieset voor de rol (onderdeelnr. 114-5430) en een gereedschapsset voor revisie van de rol (onderdeelnr. 115-0803) (Figuur 37) verkrijgbaar om de rol een onderhoudsbeurt te geven. De revisieset omvat alle lagers, lagermoeren en binnen- en

buitenpakkingen die nodig zijn om een rol te reviseren. De gereedschapsset bevat alle werktuigen en montage-instructies die nodig zijn om een rol te reviseren met de revisieset. Zie de onderdelencatalogus of neem contact op met uw erkende Toro-dealer als u hulp nodig heeft.



Figuur 37

- | | |
|--|---|
| 1. Revisieset voor rol (onderdeelnr. 114-5430) | 6. Lagermoer |
| 2. Gereedschapsset voor revisie van de rol (onderdeelnr. 115-0803) | 7. Gereedschap voor binnenpakking |
| 3. Binnenpakking | 8. Ring |
| 4. Lager | 9. Gereedschap voor lager/buitenpakking |
| 5. Buitenpakking | |

Opmerkingen:

Opmerkingen:

Inbouwverklaring

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, VS verklaart dat de volgende eenheid/eenheden voldoet/voldoen aan de vermelde richtlijnen als ze volgens de bijgeleverde instructies gemonteerd worden op bepaalde Toro-machines, zoals beschreven in de relevante gelijkvormigheidsattesten.

Modelnr.:	Serienr.:	Productbeschrijving	Factuuromschrijving	Algemene omschrijving	Richtlijn
03710	316000001 en hoger	Maaidek van 69 cm met 8 messen voor Reelmaster 7000-D tractie-eenheid	27-inch HD 8 BLD DPA CU	Maaidek	2000/14/EG 2006/42/EG
03711	316000001 en hoger	Maaidek van 69 cm met 11 messen voor Reelmaster 7000-D tractie-eenheid	27-inch HD 11 BLD DPA CU	Maaidek	2000/14/EG 2006/42/EG
03712	316000001 en hoger	Maaidek van 81 cm met 8 messen voor Reelmaster 7000-D tractie-eenheid	32-inch HD 8 BLD DPA CU	Maaidek	2000/14/EG 2006/42/EG

De relevante technische documentatie werd samengesteld in overeenstemming met Deel B van Bijlage VII van richtlijn 2006/42/EG.

Wij beloven op vraag van nationale overheden relevante informatie over deze gedeeltelijk afgewerkte machine over te dragen. Dit zal gebeuren via elektronische weg.

Deze machine mag pas in werking worden gesteld als ze geïntegreerd is in een goedgekeurd Toro-model zoals beschreven in de toegevoegde conformiteitsverklaring en in overeenstemming met alle instructies, waardoor men ervan kan uitgaan dat ze in overeenstemming is met alle relevante richtlijnen.

Gecertificeerd:



David Klis
Sr. Engineering Manager
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
April 25, 2016

Technisch contactpersoon EU:

Marc Vermeiren
Toro Europe NV
B-2260 Oevel-Westerloo
Belgium

Tel. 0032 14 562960
Fax 0032 14 581911

Lijst met internationale distributeurs

Dealer:	Land:	Telefoonnummer:	Dealer:	Land:	Telefoonnummer:
Agrolanc Kft	Hongarije	36 27 539 640	Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Asian American Industrial (AAI)	Hong Kong	852 2497 7804	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japan	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Korea	82 32 551 2076	Mountfield a.s.	Tsjechië	420 255 704 220
Brisa Goods LLC	Mexico	1 210 495 2417	Mountfield a.s.	Slovakije	420 255 704 220
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383	Munditol S.A.	Argentinië	54 11 4 821 9999
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138	Norma Garden	Rusland	7 495 411 61 20
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment S.A.	Ecuador	593 4 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Noord-Ierland	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finland	358 987 00733
Cyril Johnston & Co.	Republiek Ierland	44 2890 813 121	Parkland Products Ltd.	Nieuw-Zeeland	64 3 34 93760
Fat Dragon	China	886 10 80841322	Perfetto	Polen	48 61 8 208 416
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277	Pratoverde SRL.	Italië	39 049 9128 128
FIVEMANS New-Tech Co., Ltd	China	86-10-6381 6136	Prochaska & Cie	Oostenrijk	43 1 278 5100
ForGarder OU	Estland	372 384 6060	RT Cohen 2004 Ltd.	Israël	972 986 17979
G.Y.K. Company Ltd.	Japan	81 726 325 861	Riversa	Spanje	34 9 52 83 7500
Geomechaniki of Athens	Griekenland	30 10 935 0054	Lely Turfcare	Denemarken	45 66 109 200
Golf international Turizm	Turkije	90 216 336 5993	Lely (U.K.) Limited	Verenigd Koninkrijk	44 1480 226 800
Hako Ground and Garden	Zweden	46 35 10 0000	Solvert S.A.S.	Frankrijk	33 1 30 81 77 00
Hako Ground and Garden	Noorwegen	47 22 90 7760	Spypros Stavrinides Limited	Cyprus	357 22 434131
Hayter Limited (U.K.)	Verenigd Koninkrijk	44 1279 723 444	Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
Hydroturf Int. Co Dubai	Verenigde Arabische Emiraten	97 14 347 9479	T-Markt Logistics Ltd.	Hongarije	36 26 525 500
Hydroturf Egypt LLC	Egypte	202 519 4308	Toro Australia	Australië	61 3 9580 7355
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260	Toro Europe NV	België	32 14 562 960
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	0091 44 2449 4387	Valtech	Marokko	212 5 3766 3636
Jean Heybroek BV	Nederland	31 30 639 4611	Victus Emak	Polen	48 61 823 8369

Privacyverklaring voor Europa

De informatie die Toro verzamelt

Toro Warranty Company (Toro) respecteert uw privacy. Om uw aanspraak op garantie te behandelen en contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie vragen wij om bepaalde persoonlijke informatie, hetzij direct of via uw lokale Toro-dealer.

Het Toro garantiesysteem wordt gehost op servers in de Verenigde Staten, waar de privacywet mogelijk niet dezelfde bescherming biedt als in uw land.

DOOR UW PERSOONLIJKE GEGEVENS MET ONS TE DELEN STEM U IN MET DE VERWERKING VAN UW PERSOONLIJKE GEGEVENS ZOALS BESCHREVEN IN DEZE PRIVACYVERKLARING.

Hoe Toro informatie gebruikt

Toro kan uw persoonsgegevens gebruiken om uw aanspraak op garantie te behandelen, contact met u op te nemen in het geval van een terugroepactie, of voor een ander doeleinde waarvan we u op de hoogte brengen. Toro kan uw informatie delen met zijn afdelingen, dealers of andere zakenpartners in verband met deze activiteiten. We verkopen uw persoonsgegevens niet aan andere bedrijven. We behouden ons het recht voor om persoonsgegevens te delen teneinde te voldoen aan geldende wetten en verzoeken van de aangewezen autoriteiten, opdat wij onze systemen naar behoren kunnen gebruiken of met het oog op onze eigen bescherming of die van andere gebruikers.

Behoud van uw persoonlijke gegevens

Wij bewaren uw persoonlijke gegevens zo lang als dat nodig is voor de doeleinden waarvoor ze oorspronkelijk werden verzameld of voor andere legitieme doeleinden (zoals naleving van voorschriften), of zo lang als vereist is door de van toepassing zijnde wet.

Toro streeft ernaar om uw persoonlijke gegevens te beschermen.

We nemen redelijke voorzorgen om uw persoonlijke gegevens te beschermen. We proberen bovendien de nauwkeurigheid en geldigheid van persoonlijke gegevens te waarborgen.

Toegang tot en aanpassing van uw persoonlijke gegevens

Als u toegang wenst tot uw persoonlijke gegevens of deze wilt aanpassen, gelieve dan een e-mail te sturen naar legal@toro.com.

Australische consumentenwet

Australische klanten kunnen voor informatie over de Australische consumentenwet (Australian Consumer Law) terecht bij de lokale Toro-dealer of ze kunnen deze informatie in de doos vinden.



Toro Garantie

Beperkte garantie van twee jaar

Voorwaarden en producten waarvoor de garantie geldt

De Toro Company en de hieraan gelieerde onderneming, Toro Warranty Company, bieden krachtens een overeenkomst tussen beide ondernemingen gezamenlijk de garantie dat uw Toro-product (hierna: het 'product') gedurende twee jaar of 1500 bedrijfsuren* vrij van materiaalgebreken of fabricagefouten is, met dien verstande dat hierbij de kortste periode moet worden aangehouden. Deze garantie geldt voor alle producten met uitzondering van beluchters (zie de afzonderlijke garantieverklaringen voor deze producten). In een geval waarin de garantie van toepassing is, zullen wij het product kosteloos repareren en ook niet de kosten van diagnose, arbeid, onderdelen en transport in rekening brengen. De garantie gaat in op de datum waarop het product is geleverd aan de oorspronkelijke koper.

* Producten uitgerust met een urenteller.

Aanwijzingen voor aanvraag van garantieservice

U dient contact op te nemen met de distributeur van commerciële producten of erkende dealer bij wie u het product heeft gekocht, zodra u denkt dat er sprake is van een geval waarop de garantie van toepassing is. Als het u moeite kost een distributeur of erkende dealer te vinden of vragen over rechten of plichten uit hoofde van de garantie heeft, kunt u contact met ons opnemen op:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, VS

+1-952-888-8801 of +1-800-952-2740
E-mail: commercial.warranty@toro.com

Plichten van de eigenaar

Als eigenaar van het product bent u verantwoordelijk voor de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden die worden vermeld in de *Gebruikershandleiding*. Indien u nalaat de vereiste onderhouds- en afstelwerkzaamheden uit te voeren, kan dit aanleiding zijn een aanspraak op garantie af te wijzen.

Zaken en gevallen die niet onder de garantie vallen

Niet alle storingen of defecten van het product die plaatsvinden tijdens de garantieperiode zijn materiaalgebreken of fabricagefouten. Buiten deze garantie vallen:

- Defecten als gevolg van het gebruik van andere dan originele Toro-onderdelen, of als gevolg van de montage en gebruik van additionele, gewijzigde of niet van Toro afkomstige accessoires en producten. De fabrikant van deze artikelen kan een afzonderlijke garantie verstrekken.
- Defecten als gevolg van nalatigheid om aanbevolen onderhouds en/of afstelwerkzaamheden te verrichten. Als u uw Toro-product niet goed onderhoudt volgens lijst met aanbevolen onderhoudswerkzaamheden in de *Gebruikershandleiding* kan ertoe leiden dat garantieclaims worden afgewezen.
- Defecten als gevolg van verkeerd, achteloos of roekeloos gebruik van het product.
- Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage door gebruik, tenzij deze gebreken vertonen. Voorbeelden van onderdelen die slijten of worden verbruikt tijdens een normaal gebruik van het product zijn onder meer, maar niet uitsluitend: remblokken en remvoeringen, koppelingsvoeringen, maaimessen, messenkooien, rollen en lagers (verzegeld of smeerbaar), ondermessen, bougies, zwenkwielen en zwenkwiellagers, banden, filters, drijfriemen en sommige onderdelen van spuitmachines zoals membranen, spuitdoppen, afsluitkleppen en dergelijke.
- Defecten veroorzaakt door externe invloeden. Externe invloeden zijn onder meer, maar niet uitsluitend: weersomstandigheden, wijze van opslag, verontreiniging, gebruik van niet-goedgekeurde brandstoffen, koelvloeistoffen, smeermiddelen, additieven, meststoffen, water, chemicaliën en dergelijke.
- Storingen of gebrekkige prestaties die het gevolg zijn van het gebruik van brandstoffen (bv. benzine, diesel of biodiesel) die niet voldoen aan hun respectievelijke industriestandaarden.

Andere landen dan de Verenigde Staten en Canada

Kopers van Toro-producten die zijn geëxporteerd uit de Verenigde Staten of Canada moeten contact opnemen met hun Toro-distributeur (-dealer) voor de garantiebepalingen die in hun land, provincie of staat van toepassing zijn. Als u om een of andere reden ontevreden bent over de service van uw distributeur of moeilijk informatie over de garantie kunt krijgen, verzoeken wij u contact op te nemen met de Toro-importeur.

- Normale geluidssterkte, trillingen, slijtage en achteruitgang.
- Normale slijtage omvat onder meer, maar niet uitsluitend: schade aan stoelen als gevolg van slijtage of afschuring, afgebladderde verfoppervlakken, beschadigde stickers en krassen op ruiten.

Onderdelen

Garantie wordt verleend op onderdelen die moeten worden vervangen in het kader van het vereiste onderhoud, gedurende de garantieperiode tot hun geplande vervanging. Een onderdeel dat uit hoofde van de garantie is vervangen, komt voor de duur van de oorspronkelijke productgarantie in aanmerking voor de garantie en wordt eigendom van Toro. Toro neemt de uiteindelijke beslissing of een onderdeel of een groep van onderdelen wordt gerepareerd of vervangen. Toro mag voor garantiereparaties in de fabriek gereviseerde onderdelen gebruiken.

Garantie semitractieaccu en lithiumionaccu:

Semitractieaccu's en lithiumionaccu's hebben een specifiek totaal aantal kilowatturen die zij tijdens hun levensduur kunnen leveren. De gebruikte technieken voor het bedienen, opladen en onderhouden van de accu kan leiden tot een langere of kortere levensduur van de accu. Als de accu's in dit product worden gebruikt, zal hun bruikbaarheid tussen de oplaadintervallen langzaam verminderen totdat zij volledig uitgeput zijn. Vervanging van een accu die is uitgeput als gevolg van normaal gebruik, is de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product. Een accu moet soms tijdens de normale garantieperiode op kosten van de eigenaar worden vervangen. Opmerking: (alleen lithiumionaccu): een lithiumionaccu heeft een gedeeltelijke proratarantie die loopt van jaar 3 tot jaar 5 en die gebaseerd is op de tijd die de accu al dienst heeft gedaan en de gebruikte kilowatturen. Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie.

Onderhoud is ten koste van de eigenaar

Opvoeren van de motor, smeren, reinigen en waxen, het vervangen van filters, koelvloeistof en het uitvoeren van aanbevolen onderhoudswerkzaamheden behoren tot de gebruikelijke werkzaamheden die nodig zijn voor Toro-producten en die voor rekening van de eigenaar zijn.

Algemene voorwaarden

Op grond van deze garanties mogen reparaties uitsluitend worden uitgevoerd door een erkende Toro-dealer.

The Toro Company en de Toro Warranty Company zijn niet aansprakelijk voor indirecte of bijkomende schade of gevolgschade in samenhang met het gebruik van de Toro-producten die onder deze garantie vallen, inclusief de kosten of uitgaven voor de levering van vervangen materiaal of diensten gedurende een redelijke periode van onbruikbaarheid of buitengebruikstelling tijdens de uitvoering van reparatiewerkzaamheden op grond van deze garantie. Met uitzondering van de emissiegarantie waarnaar hieronder, indien van toepassing, wordt verwezen, bestaat er geen andere expliciete garantie. Alle impliciete garanties van verkoopbaarheid of geschiktheid voor gebruik zijn beperkt tot de duur van deze expliciete garantie.

Sommige staten laten geen uitsluiting van incidentele of voortvloeiende schade toe, noch beperkingen van de duur van geïmpliceerde garanties. De bovenstaande uitsluitingen en beperkingen zijn daarom mogelijk niet op u van toepassing. Deze garantie geeft u specifieke juridische rechten; daarnaast kunt u beschikken over andere rechten die per land kunnen verschillen.

Opmerking met betrekking tot de garantie op de motor:

Het emissiecontrolesysteem op uw product kan vallen onder de dekking van een afzonderlijke garantie die tegemoetkomt aan de eisen van de Amerikaanse Environmental Protection Agency (EPA) en/of de California Air Resources Board (CARB). De beperkingen van de bedrijfsuren die hierboven zijn genoemd, gelden niet voor de garantie op het emissiecontrolesysteem. Zie de garantieverklaring voor het controlesysteem van de emissie van de motor in de *Gebruikershandleiding* van uw product of in het documentatiemateriaal van de fabrikant van de motor voor nadere bijzonderheden.